



Logitech®
Cordless Optical TrackMan®

Quick-start guide
 Guide de démarrage rapide

Thank you!

Merci!

Obrigado!

¡Gracias!

1

1. Mouse, receiver, batteries, CD-ROM, and software box.

2

2. Powering on the mouse and connecting to a computer.

3

3. Connecting to USB or PS/2 ports.

4

4. Powering on the computer.

5

5. Pressing the power button on the mouse.

6

6. Inserting the CD-ROM into the drive.

3

English
Congratulations!
 Enjoy basic trackball functions, such as left- and right-button click. For enhanced features, including changing button assignments, please install the software. Launch the software by double-clicking the keyboard- mouse logo in the Windows® System Tray or the Logitech® logo in Macintosh® System Preferences.

French
Félicitations! Profitez des fonctions de trackball de base, telles que le click des boutons droit et gauche. Pour bénéficier des fonctions avancées, telles que la modification des fonctions des boutons, vous devez installer le logiciel. Démarrez le logiciel en cliquant deux fois sur le logo clavier-souris dans la barre d'état système sous Windows® ou sur le logo Logitech® dans les Préférences système sous Macintosh®.

Spanish
¡Enhorabuena! Disfrute de las funciones de trackball básicas, como clic con el botón izquierdo y con el derecho. Para disponer de las funciones mejoradas, incluido el cambio de asignaciones de botones, instale el software. Inicie el software haciendo doble clic en el logotipo de teclado/ratón (en la bandeja del sistema de Windows®) o el logotipo de Logitech® (en Preferencias del Sistema de Macintosh®).

Portuguese
Parabéns! Desfrute das funções básicas de trackball, como o clique com o botão direito e esquerdo do rato. Para funcionalidades avançadas, incluindo alteração de atribuições de botão, instale o software. Inicie o software, fazendo duplo clique no logótipo do teclado-rato no Tabuleiro de Sistema do Windows® ou no logótipo da Logitech® em Macintosh® System Preferences.



www.logitech.com

© 2008 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

Apple, Mac, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

© 2008 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Apple, Mac et Macintosh sont des marques de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

620-000960.004

i Information



English

Trackball features

1. Marble® technology, optical trackball. Control with your fingers to move the cursor.
2. Left button
3. Right button
4. Scroll wheel and button
5. Cruise Control*: Press to scroll forward or backward without moving Scroll wheel.

Spanish

Funciones de trackball

1. Tecnología Marble®, trackball óptico. Control con los dedos para mover el cursor.
2. Botón izquierdo
3. Botón derecho
4. Botón rueda y botón
5. Cruise Control*: Pulse para avanzar o retroceder sin mover el botón rueda.

Français

Fonctionnalités du trackball

1. Technologie Marble®, trackball optique. Déplacez le curseur avec vos doigts.
2. Bouton gauche
3. Bouton droit
4. Bouton/roulette de défilement
5. Fonction Cruise Control*: appuyez sur ce bouton pour effectuer un défilement avant ou arrière sans utiliser la roulette de défilement.

Português

Recursos do trackball

1. Trackball óptico com tecnologia Marble®. Controle com seus dedos para mover o cursor.
2. Botão esquerdo
3. Botão direito
4. Roda de rolagem e botão
5. Cruise Control*: pressione para rolar para frente ou para trás sem mover a roda de rolagem.

6. Drag Lock*: Locks highlighted objects/text for moving. Use the Click/Select button and trackball to highlight text/object. Press the Drag Lock button to lock selected item, and then move it using the trackball. Press any button to release Drag Lock.

7. Forward button

8. Back button

* Software must be installed to enable these functions. Launch the software to customize button and scroll wheel assignments.

6. Bloquear arrastre*: Bloquea el texto y objetos resaltados para moverlos. Use el trackball y el botón asignado a Hacer click/Seleccionar para resaltar texto u objetos. Pulse el botón Bloquear arrastre para bloquear el elemento seleccionado y, a continuación, muévelo mediante el trackball. Pulse un botón cualquiera para anular el bloqueo de arrastre.

7. Botón de avance

8. Botón de retroceso

* El software debe estar instalado para disponer de estas funciones. Inicie el software para personalizar asignaciones de tareas de botones y botón y rueda.

6. Fonction Cliquer-glisser*: verrouille les objets ou le texte en surbrillance pour les déplacer. Utilisez le bouton de clic/sélection et déplacez le trackball pour mettre en surbrillance du texte ou un objet. Appuyez sur le bouton Cliquer-glisser pour verrouiller l'élément sélectionné, puis déplacez-le à l'aide du trackball. Appuyez sur n'importe quel bouton pour interrompre la fonction Cliquer-glisser.

7. Bouton Suivant

8. Bouton Retour

* Pour utiliser ces fonctions, vous devez avoir installé le logiciel. Lancez le logiciel pour personnaliser les affectations des boutons et de la roulette de défilement.

6. Trava de arrasto*: trava objetos/texto realçados para mover. Use o botão Clicar/Selecionar e o trackball para realçar texto/objeto. Pressione o botão Trava de Arrasto para travar o item selecionado e movê-lo usando o trackball. Pressione qualquer botão para liberar a Trava de Arrasto.

7. Botão Avançar

8. Botão Voltar

* O software deve estar instalado para ativar estas funções. Inicie o software para personalizar as atribuições dos botões e da roda de rolagem.

?

English

Troubleshooting. Check battery installation. Check the receiver's cable connection. Press connect button on receiver; press connect button on trackball.

Español

Resolución de problemas. Compruebe la colocación de las pilas. Compruebe la conexión del cable del receptor. Pulse el botón de conexión del receptor; pulse el botón de conexión del trackball.

Français

Dépannage. Vérifiez que les piles sont bien installées. Vérifiez la connexion du câble du récepteur. Appuyez sur le bouton de connexion du récepteur, puis sur celui du trackball.

Português

Solução de problemas. Verifique a colocação da bateria. Verifique a conexão do cabo do receptor. Pressione o botão de conexão no receptor; pressione o botão de conexão no trackball.



www.logitech.com/support



United States	+1 646-454-3200
Argentina	+00800 555 3284
Brasil	+0800 891 4173
Canada	+1 416 207 2782
Chile	1230 020 5484
Latin America	+55 11 3444 6761
Mexico	001 800 578 9619